

RÉSUMÉ DES ACTIVITÉS D'AUDIENCES DE LA COMMISSION  
EN DATE DU 20 SEPTEMBRE 2007

PREMIÈRE AUDIENCE : 10 AVRIL 2007

DERNIÈRE AUDIENCE : 31 JUILLET 2007

PREUVE CLOSE, LE JEUDI 13 SEPTEMBRE 2007

Nombre d'audiences : 2 audiences pour disposer des procédures préliminaires  
30 audiences pour l'enquête de la Commission, dont

- 12 consacrées aux témoignages d'experts
- 1 consacrée aux représentations orales des participants et intervenants.

Nombre de témoins entendus : 58 dont 9 témoins experts

Nombre de témoignages par affidavit : 17

Nombre de pièces déposées pendant l'enquête de la Commission : 182 dont 10 rapports d'expertise comportant 42 pièces; 8 rapports d'expertises complémentaires furent, ensuite, transmis à la Commission.

Nombre de mémoires reçus des participants et intervenants : 6

RÉSUMÉ DES ACTIVITÉS D'AUDIENCES DE LA COMMISSION  
EN DATE DU 20 SEPTEMBRE 2007

| PROCÉDURES PRÉLIMINAIRES   |   |  |
|----------------------------|---|--|
| 12 mars 2007               | Demande de statut de participant ou d'intervenant   |  |
| 29 mars 2007               | Demande de récusation des commissaires Pierre Marc Johnson et Armand Couture  | <u>Argumentation par</u><br>M <sup>e</sup> Jean Morin<br>M <sup>e</sup> Patrick Henry<br>M <sup>e</sup> Michel Décary<br><br><u>Documents déposés par</u><br>APIGQ : 3<br><br>DS : 1<br><br>Commission : 1 |
|                            |   |  |
| AUDIENCES DE LA COMMISSION |   |  |
| 10 AVRIL 2007              | Témoins :<br><br>Paul CROTEAU<br>Claude GIRARD<br>Michel BEAUPRÉ<br>Richard DUMONT<br>Menasse CAMEUS<br>Pasqualino SIMEONE<br>Denis LEOEUF<br>Guy GIRONNE<br>Claude MARC-AURÈLE<br>Dave FERRARA | Pièces déposées : 20   |
| 11 avril 2007              | Témoins :<br><br>Julien ST-PIERRE<br>Jules BONIN<br>Jean-Pierre CHABOT<br>Guy ARCHAMBAULT<br>Pierre ST-ONGE<br>Patrice ABEL<br>Bernard OUELLET  | Pièces déposées : 3  |

|                          |   |                        |
|--------------------------|---|------------------------|
| 12 avril 2007            | Témoins :<br>Éric OUELLET<br>Guy RICHARD<br>Anne-Marie LECLERC  | Pièces déposées : 7    |
| 17 avril 2007            | Témoins :<br>Claude SIMARD<br>Claude ROBERGE<br>René THERRIEN   | Pièces déposées : 38   |
| 18 avril 2007            | Témoins :<br>René THERRIEN (2 <sup>e</sup> présence)<br>Gilles DUPAUL   | Pièce déposée : 1      |
| 19 avril 2007            | Témoins :<br>Gilles DUPAUL (2 <sup>e</sup> présence)<br>Gilles DEMERS<br>Raymond DÉSY<br>Raymond FRANCOEUR  | Pièces déposées : 8    |
| 24 avril 2007            | Témoins :<br>Marcel DUBOIS<br>Normand PLOUFFE<br>Zoël McGRATH   | Pièces déposées : 3    |
| 25 avril 2007            | Témoins :<br>Zoël McGRATH (2 <sup>e</sup> présence)<br>André DION<br>Claude BERTIN<br>Marcel PARENT<br>Guillaume De PAOLI<br>Bertrand LAMPRON                                     | Pièces déposées : 8    |
| 26 avril 2007            | Témoin :<br>Bertrand LAMPRON (2 <sup>e</sup> présence)  | Pièce déposée : aucune |
| 1 <sup>er</sup> mai 2007 | Témoins :<br>Camille DESCHAMPS<br>Marcel DUBOIS (2 <sup>e</sup> présence)<br>Gilles DEMERS (2 <sup>e</sup> présence)<br>Normand PLOUFFE (2 <sup>e</sup> présence)<br>Drasko SIMIC | Pièces déposées : 6    |

|                |   |                        |
|----------------|---|------------------------|
| 2 mai 2007     | Témoins :<br>Tiona SANOGO   | Pièces déposées : 2    |
| 3 mai 2007     | Témoins :<br>Tiona SANOGO (2 <sup>e</sup> présence)<br>Primo SCAPIN<br>Gilbert BOSSÉ                                    | Pièces déposées : 3    |
| 14 mai 2007    | Témoins :<br>Gilbert BOSSÉ (2 <sup>e</sup> présence)<br>Claude LECLERC<br>Christian MERCIER                             | Pièces déposées : 9    |
| 15 mai 2007    | Témoins :<br>Christian MERCIER (2 <sup>e</sup> présence)  | Pièce déposée : aucune |
| 16 mai 2007    | Témoins :<br>Guy RICHARD (2 <sup>e</sup> présence)  | Pièces déposées : 4    |
| 17 mai 2007    | Témoins :<br>Jean-Claude LESSARD<br>Claude ROBERT<br>Jean MÉNARD<br>Raymond BERNARD<br>Claude DEGUISE<br>Gilles TOUTANT | Pièces déposées : 5    |
| 19 juin 2007   | Témoins :<br>Raymond LESSARD<br>Régis ST-LAURENT  | Pièces déposées : 5    |
| 4 juillet 2007 | Témoins experts :<br>Jacques MARCHAND, ing., Ph.D.  | Pièces déposées : 20   |
| 5 juillet 2007 | Témoins experts :<br>Jacques MARCHAND, ing., Ph.D.<br>(2 <sup>e</sup> présence)   | Pièce déposée : aucune |
| 6 juillet 2007 | Témoins experts :<br>Jacques MARCHAND, ing., Ph.D.<br>(3 <sup>e</sup> présence)<br>Denis Mitchell, ing., Ph.D.          | Pièces déposées : 4    |

|                 |   |                      |
|-----------------|---|----------------------|
| 9 juillet 2007  | Témoign expert :<br>Denis MITCHELL, ing., Ph.D.<br>(2 <sup>e</sup> présence)  | Pièce déposée : 1    |
| 10 juillet 2007 | Témoins experts :<br>Denis MITCHELL, ing., Ph.D.<br>(3 <sup>e</sup> présence)<br>Benoît Bissonnette, ing., Ph.D.                              | Pièces déposées : 5  |
| 11 juillet 2007 | Témoins experts :<br>Benoît Bissonnette, ing., Ph.D.<br>(2 <sup>e</sup> présence)<br>Alexander M. Vaysburd, Ph.D.                             | Pièces déposées : 4  |
| 12 juillet 2007 | Témoins experts :<br>Alexander M. Vaysburd, Ph.D.<br>(2 <sup>e</sup> présence)<br>V. Mohan MALHOTRA, P. Eng.<br>Frédéric LÉGERON, ing., Ph.D. | Pièces déposées : 5  |
| 13 juillet 2007 | Témoins experts :<br>Frédéric LÉGERON, ing., Ph.D.<br>(2 <sup>e</sup> présence)<br>Guy RICHARD (3 <sup>e</sup> présence)                      | Pièces déposées : 5  |
| 16 juillet 2007 | Témoins experts :<br>Reed M. ELLIS Ph.D., P. Eng.<br>Bruno MASSICOTTE, Ing., Ph.D.  | Pièces déposées : 10 |
| 17 juillet 2007 | Témoign expert :<br>Bruno MASSICOTTE, Ing., Ph.D.<br>(2 <sup>e</sup> présence)  | Pièce déposée : 1    |
| 18 juillet 2007 | Témoign expert :<br>Bruno MASSICOTTE, Ing., Ph.D.<br>(3 <sup>e</sup> présence)  | Pièce déposée : 1    |
| 19 juillet 2007 | Témoign expert :<br>Denis MITCHELL, Ing., Ph.D.<br>(4 <sup>e</sup> présence)<br>Réplique  | Pièce déposée : 1    |

|                 |   |                     |
|-----------------|---|---------------------|
| 27 juillet 2007 | Réception des mémoires des participants et intervenants   |                     |
| 31 juillet 2007 | <p>Représentations orales des participants et intervenants :</p> <p>M<sup>e</sup> Patrick Henri<br/>(René Therrien, Gilles Dupaul, les employés et associés de Desjardins Sauriol &amp; Associés)</p> <p>M<sup>e</sup> Pierre Arguin<br/>(La ministre des Transports du Québec)</p> <p>M. Denis De Belleval<br/>(La Coalition pour l'entretien et la réfection du réseau routier du Québec)</p> <p>M. Michel Gagnon<br/>(L'Association professionnelle des ingénieurs du Gouvernement du Québec)</p> <p>M. Zaki Ghavitian<br/>(L'Ordre des ingénieurs du Québec)</p> <p>(M<sup>e</sup> Jean-Claude Hébert n'a pas fait de représentations orales<br/>(Inter State Paving Inc.))</p> | Pièces déposées : 3 |

## RAPPPORTS D'EXPERTISES COMPLÉMENTAIRES

|  |              |                     |
|--|--------------|---------------------|
| 27 août 2007<br>et<br>31 août 2007                                     | Experts CEVC | Pièces déposées : 2 |
| 27 août 2007,<br>30 août 2007,<br>07 sept. 2007<br>et<br>10 sept. 2007 | Experts MTQ  | Pièces déposées : 4 |
| 07 sept. 2007<br>et<br>12 sept. 2007                                   | Experts DSA  | Pièces déposées : 2 |

PREUVE CLOSE, LE JEUDI 13 SEPTEMBRE 2007

| <b>DATE DE LA TRANSCRIPTION</b> | <b>NOMBRE DE PAGES</b> |
|---------------------------------|------------------------|
| 2007-04-10                      | 230                    |
| 2007-04-11                      | 270                    |
| 2007-04-12                      | 263                    |
| 2007-04-17                      | 197                    |
| 2007-04-18                      | 263                    |
| 2007-04-19                      | 266                    |
| 2007-04-24                      | 289                    |
| 2007-04-25                      | 268                    |
| 2007-04-26                      | 53                     |
| 2007-05-01                      | 290                    |
| 2007-05-02                      | 266                    |
| 2007-05-03                      | 328                    |
| 2007-05-14                      | 317                    |
| 2007-05-15                      | 242                    |
| 2007-05-16                      | 300                    |
| 2007-05-17                      | 273                    |
| 2007-06-19                      | 64                     |
| 2007-07-04                      | 135                    |
| 2007-07-05                      | 212                    |
| 2007-07-06                      | 165                    |
| 2007-07-06                      | 66                     |
| 2007-07-09                      | 136                    |
| 2007-07-10                      | 224                    |
| 2007-07-11                      | 242                    |
| 2007-07-12                      | 243                    |
| 2007-07-13                      | 222                    |
| 2007-07-16                      | 275                    |
| 2007-07-17                      | 319                    |
| 2007-07-18                      | 459                    |
| 2007-07-19                      | 43                     |
| 2007-07-31                      | 306                    |
| Total des pages                 | 7226                   |